

← Location

Voice over →



FRA BOG TIL FILM

2 INT/SPISESAL PÅ RETSPSYKIATRISK AFDELING/DAG

KRISS, 28 sidder i ufikset joggingtøj ved siden af WILLY, en høj, sortklædt, skulende mand 44 år, der er morgenmad på bordet

KRISS
(VO)

Så spiser jeg morgenmad sammen med Willy

Willy gør hvad Kriss gør, tygger når han tygger, drikker af koppen når Kriss drikker af koppen



GYLDENDAL

Når du læser en spændende bog, forestiller du dig sikkert, hvordan personerne ser ud, og hvordan de forskellige dramatiske optrin udspiller sig. De små sorte tegn på papiret bliver levende.

I dette kapitel skal vi beskæftige os med, hvordan man omskaber en fortælling i ord til en handling på lærredet. Du skal læse romanen *Alting og Ulla Vilstrup* af Kim Fupz Aakeson som et led i dette arbejde ⁱ. Romanen er blevet filmatiseret ^{*} i 2006 af instruktøren Kenneth Kainz under titlen *Rene Hjerter*. Du skal sammen med dine kammerater undersøge, hvilke forskelle der er mellem bogen og filmen. Du skal bruge en logbog, hvor du skal skrive dine iagttagelser og jeres diskussioner ned.

Romanen og filmen fortæller den samme historie om en ung mand, der er indlagt på et psykiatrisk hospital, men de gør det på hver sin måde, fordi der er forskel på at fortælle med ord og i billeder. Det

er vigtigt, at I har læst romanen og set filmen, før I går i gang med arbejdet.

Inden instruktøren kan lave sin film, skal han sammen med manuskriptforfatteren ^{*} udarbejde nogle arbejdsplaner. Man kan nemlig ikke bare begynde at filme romanen fra første side. Det vil blive et meget stort arbejde og med garanti også en meget kedelig film.

Romanen skal adapteres ^{*}. Instruktøren Kenneth Kainz og manuskriptforfatteren, der i dette tilfælde er Kim Fupz Aakeson selv, skal samarbejde om at skrive en pitch ^{*} og et filmmanuskript ^{*}.

I skal derfor også diskutere den pitch, som Kim Fupz Aakeson og Kenneth Kainz har lavet, og I skal sammenligne sider i romanen med tilsvarende sider i manuskriptet og scener i filmen for at finde ud af, hvordan processen fra bog til film forløber. Men nu til arbejdet. Vi begynder med ordene.

FILMATISERING ^{*}

Adaptation fra tekst til film – dvs. man overfører tekstens trykte ord til filmiske, levende billeder. Arbejdsfaserne består af disse:

- **Forlæg** – den litterære tekst (novellen, romanen)
- **Pitch** – meget kortfattet beskrivelse af idéen med filmen. Hvad skal filmen handle om?
- **Manuskript** – den litterære tekst omskrevet til en 'filmtekst' med angivelse af scenenumre, replikker og regibemærkninger
- **Manuskriptforfatter** – personen som skriver manuskriptet
- **Storyboard** (evt.) – en tegnet udgave af filmens scener, der viser, hvordan personer, rum og klipning mellem scener skal fungere sammen

KIM FUPZ AAKESON ⁱ



Født i 1958. Oprindelig illustratør i aviser, fagblade og tidsskrifter, forfatter til en række tegneseriealbums, børnebøger, noveller og romaner.

Debuterede som tegneserietegner med albummet *Gå løs på livet!* i 1982, og som forfatter med børnebogen *Hvem vover at vække guderne?* i 1984. Tog afgang fra filmskolens manuslinje i starten af 1996 og har siden skrevet manuskripter til både novellefilm og spillefilm, bl.a. *Den eneste ene* (1999) og *Okay* (2002).

ALTING OG ULLA VILSTRUP

Kim Fupz Aakesons roman *Alting og Ulla Vilstrup* er skrevet i 1998. Den handler om Kriss, der er indlagt på et plejehjem for psykisk syge. På plejehjemmet har han gan-



I *Rene Hjerter* krydser to verdner hinanden: Kriss' verden og Lindas drømmeverden i den gamle sort/hvid film.

ske få venner, som han kan betro sig til. Faktisk kun Willy, der ligeledes er patient på plejehjemmet. Men romanen er også formet som en slags selvbetroelse. Kriss betror sig til sig selv – og til læseren.

Hans største – og eneste – fornøjelse er at se filmen *Hjerterfri* om pigen Linda.

Læs *Alting* og *Ulla Vilstrup* over en nærmere aftalt periode. Planlæg jeres læsning sådan, at I læser et bestemt antal sider hver dag. Genfortæl for hinanden i skolen, hvad der er sket i romanen siden sidst. Skriv handlingsreferatet færdigt, som er begyndt ovenfor.

Det er (næsten) umuligt at filmatisere en manual til en mobiltelefon. Den mangler elementær spænding og fantasi. Når vi læser manualen, bliver vi ikke følelsesmæssigt inddraget i indholdet. Der er ingen personer eller begivenheder, som vi kan identificere os med.

Anderledes er det med en litterær tekst. Her er følelser på spil. Selv om handlingen og personerne er opdigtede, lever vi os ind i deres skæbne, digter med og håber, at konflikterne og problemerne

løses på den bedste måde til sidst, og at de onde får deres velfortjente straf. Det gælder også for *Alting* og *Ulla Vilstrup*. Fortælleren i en roman optræder som guide for vores oplevelser og forståelse.

Undersøg romanens opbygning:

- Hvilken type fortæller anvender forfatteren?
- Hvilke fremstillingsformer dominerer?
- Overvej, hvordan måden at fortælle historien på påvirker jeres oplevelse og forståelse af hovedpersonen og af de andre.

Undersøg romanens personer nærmere:

- Hvilke egenskaber har Kriss og Willy?
- Hvilken type er filmens Linda?
- Hvordan er forholdet mellem Kriss og hans mor?

Diskuter romanens indhold og tema:

- Hvad, tror I, skyldes Kriss' psykiske sygdom?
- Hvorfor er han tiltrukket af filmens Linda? Hvad har de til fælles?
- Hvordan belyser de tre planer i romanen hinanden?

Diskutér, hvem der kan få glæde af at læse romanen:

- Hvilke målgruppe retter den sig mod?

Diskuter romanens afsluttende afsnit, hvor Kriss køres bort af politiet:

- Hvad har Kriss lært?

RENE HJERTER

Filmen *Rene Hjerter* (2006) af Kenneth Kainz ⁱ bygger på Kim Fupz Aakesons roman *Alting og Ulla Vilstrup* (1998).

Når I skal tage stilling til en filmatisering, skal I først og fremmest vurdere, om filmen er god. Det skal være muligt at se en filmatisering uden først at læse romanen eller novellen, som den er bygget over.

Hvilke vurderingskriterier vil I anvende? Hænger historien sammen, og er den vedkommende? Er det en trist eller måske en morsom film? Dernæst kan I vurdere, om filmen udnytter de muligheder, der ligger i forlægget. Oplever I nye sider af romanens stof og tema, når I ser filmen? Er det en god idé, at filmen begynder med et klip fra den 'gamle' film om Linda?

Den berømte engelske filminstruktør Alfred Hitchcock har engang sagt, at de bedste film laves af dårlig eller midelmådig litteratur. Succesen er på ingen måde hjemme, bare fordi instruktøren vælger at filmatisere en berømt og populær roman. Hitchcock satte det selv-føl-

gelig på spidsen, for der findes mange eksempler på fremragende film, der er blevet til på baggrund af lige så fremragende litteratur.

KENNETH KAINZ



Født 1970. I 1999 afgang fra instruktørlinjen på Filmskolen. Instruktør af bl.a. reklamefilm, tv-serier og novelfilmen *Zacharias Borg* (2000). *Rene Hjerter* er Kainz' første spillefilm.

Det afgørende er, at filminstruktøren *vil* noget mere med sin film end *bare* at gengive den litterære tekst i levende billeder. Instruktøren vil måske sætte fokus på få temaer i teksten og *forenkler* dermed forlægget, eller instruktøren vil måske nå et yngre publikum og *forkorter* dermed, eller instruktøren vil måske udtrykke sin egen oplevelse og forståelse af teksten og *fortolker* dermed, eller instruktøren ser måske helt nye muligheder i tekstens stof og *forvandler* dermed forlægget. Måske gør han den til en eventyrfilm eller til en opera. Måske kombinerer han flere af mulighederne for adaptation.

Udarbejd et handlingsreferat af filmen. Referatet skal være lige så detaljeret som referatet af *Alting og Ulla Vilstrup* – så kan I bedre sammenligne.

Lav derefter et resumé af romanen. Det skal i omfang svare til 1/3 af jeres referat og kun indeholde det væsentligste – romanens hovedbegivenheder. Resumeet skal I bruge senere.

Diskutér, hvad I synes om filmen. Hver især skriver fem stikord ned, der udtrykker jeres mening. Derefter præsenterer I jeres stikord for hinanden og drøfter forskelle og ligheder i jeres opfattelse af filmen.

ARBEJDSPROCESSEN

Oplysningerne i dette afsnit bygger på samtaler med forfatteren Kim Fupz Aakeson og instruktøren Kenneth Kainz.

Ifølge Fupz bygger romanen på en idé, som han fik, mens han gik på Film-



Linda på natklubben Club Amore med den rige frier.

skolens manuskriptlinje. Romanen var altså fra begyndelsen tænkt som film. Fupz valgte dog først at prøve idéen af i en roman, da filmproduktion både økonomisk og organisatorisk er langt mere krævende. Forfatteren kan derimod skrive i ro og mag – hvis han ellers kan tjene penge på noget andet imens. Fupz tjente penge som tegner og illustrator.

Umiddelbart efter år 2000 besluttede Kim Fupz Aakeson sammen med instruktøren Kenneth Kainz at lave en film, der var bygget over *Alting* og *Ulla Vilstrup*. Det forberedende arbejde bestod i at udarbejde en pitch *, der kunne skaffe penge til filmproduktionen.

Det er et krævende arbejde at skrive et filmmanuskript. Fupz og Kainz arbejdede sammen om dette, og den første udgave af manuskriptet (1. draft) forelå i oktober 2004. Herefter fulgte 20-21 gen-

nemskrivninger, før den endelige udgave (*final draft*) var færdig i maj 2005.

Mens romanskriveri oftest udføres af en person, så er det ubetinget teamwork at skrive et manuskript.

For Fupz og Kainz er det meget vigtigt, at forfatter og instruktør supplerer hinanden og tør sige 'dur ikke!' til hinanden. Forfatter og instruktør skal være i *sync* med hinanden, dvs. i overensstemmelse med hinanden samtidig med, at de skal være hinandens modstandere. Modstand avler kreativitet. Deres samarbejde omkring *Rene Hjerter* var eksempel på et perfekt gruppearbejde *.

CITATER OM GRUPPEARBEJDE *

Kenneth Kainz: „Det er vigtigt at turde byde ind. Vigtigt at turde være dum – og spørge dumt.“

Kim Fupz Aakeson: „Jeg ville finde en instruktør, der kunne *give* mig noget.“

En **pitch** er en kort beskrivelse af en films handling og overordnede idé. Den skal være udformet, så andre kan tage stilling til, om de eventuelt vil støtte produktionen økonomisk. I første omgang var målet med pitchen at opnå økonomisk støtte fra Det Danske Filminstitut til at udarbejde et manuskript. Pitchen til *Rene Hjerter* kan du læse i næste afsnit, side 8.

Kim Fupz Aakeson har som eksempel lavet en pitch over eventyret om *Snehvide*, som I sikkert kender i forvejen.

Eksempel på en pitch bygget over eventyret om *Snehvide*:

1. INTRODUKTION (hovedperson og dennes indre konflikt)

Snehvide er smuk, men lever et kærlighedsløst liv med dronningen, der er hendes stedmoder, på et kongeslot.

2. PLOT PUNKT 1 (konflikten går i gang, og her må vi senest møde en evt. hovedmodstander)

Snehvide bliver smukkere end sin stedmoder, der er besat af tanken om at være den smukkeste i landet.

3. KOMPLIKATION (hvad medfører det)

Snehvide må flygte ud i skoven for at redde sit liv. Stedmoderen tror, at hun er død og er tilfreds.

4. MIDTPUNKT (her sker det værst tænkelige)

Stedmoderen opdager, at Snehvide lever hos de syv små dværge. Stedmoderen er alligevel ikke smukkest i landet.

5. PLOT PUNKT 2 (konflikten eskalerer og finder sin løsning)

Stedmoderen lokker et forgiftet æble i Snehvide, og dør selv under flugten fra dværgene. Alle tror Snehvide er død, men en prins kommer forbi, ser hende i glaskisten og kysser hende til live.

6. UDTONING (hvor er hovedpersonen i forhold til 1. INTRODUKTION)

Snehvide lever et liv fuld af kærlighed og lykke med sin prins på et kongeslot.

Efter det færdige manuskript trak forfatteren sig ud af produktionen, og instruktøren gik i gang med *casting* (at finde de rette skuespillere til rollerne), mens producenten fra produktionsselskabet Fine & Mellow fik finansieringen på plads.

Det var ikke en helt billig og ukompliceret film at lave, da den havde mange *locations* (optagelsessteder) og krævede meget forskelligt udstyr (optagelser med både 16 mm og 35 mm kameraer). Scenerne fra danserrestauranten, hvor Linda arbejder, fra pensionatet, hvor hun bor i 'København', og fra plejehjemmet, hvor Kriss og Willy bor, blev foretaget i Tjek-kiet, da prisen for en optagedag dér er langt billigere end i Danmark.

Romanens to sygeplejersker er slået sammen til en, fordi Fupz og Kainz ønskede at formindske antallet af medvirkende i filmen.

De fik bevilliget udviklingspenge til at afprøve en samkøring af de to filmformater, der optræder i filmen, nemlig sort/hvid optagelserne i 16 mm (tallet angiver filmstrimlens bredde) af scenerne med Linda i filmen *Rene Hjerter* og farveoptagelserne i 35 mm af Kriss og hans liv på plejehjemmet.

Filmholdet brugte også tid til at besøge et psykiatrisk plejehjem for at opleve, hvordan det fungerede i praksis. Her talte de med en psykiater, der ud fra manuskriptet vurderede Kriss som en 'patient'.



Anders Matthesen er først og fremmest kendt som stand-up komiker. I *Rene Hjerter* spiller han en alvorlig rolle.

Kainz vidste tidligt, at Anders Matthesen ville være den rigtige i rollen som Kriss. Matthesen var på det tidspunkt interesseret i en seriøs filmrolle, så han også kunne prøve sit talent af på andet end humoristiske roller. De øvrige roller blev derefter besat, og produktionsholdet ansat – herunder en *location scout*, der kunne finde egnede locations omkring København.

Efter optagelserne var næste store fase klipningen. Her skal man glemme alt om manuskriptet, for nu er det optagelserne på skærmen, der tæller. Noget fungerer fremragende, andet helt anderledes end det var tænkt, og noget kan pludselig klippes sammen, uden at man kunne vide det på forhånd. I denne fase vendte Fupz tilbage som samtalepartner.

Det var først til sidst, at Kainz valgte at filmens begyndelse skulle afvige fra manuskriptet og romanforlægget.

Filmens begynder med indledningen til den 'gamle film' *Rene Hjerter* med Linda i togkupeen på vej til København. For Kainz var det vigtigt, at filmens to

verdener blev etableret med det samme for publikum, så Kriss' situation kunne spejle sig i Lindas verden.

Den indledende scene med Linda og togkonduktøren ville samtidig fungere som et godt anslag og skabe den rette stemning.

PITCH OG MANUSKRIPT

Kim Fupz Aakesons egen pitch til filmen lyder sådan (se nedenfor):

Sammenlign pitchen til *Rene Hjerter* med jeres resumé af romanen *Alting og Ulla Vilstrup*:

- Er der nogen væsentlige forskelle?

Pitchen er skrevet med udgangspunkt i, at Kriss er filmens hovedperson. Forestil jer nu, at I skal lave en film, hvor Kriss' kammerat Willy er hovedperson:

- Skriv en pitch med Willy som hovedperson og Kriss som biperson.
- Hvilke vendepunkter har denne film?
- Hvordan slutter den – efter Willys anholdelse?

RENE HJERTER

Udvidet pitch / august 2004

Kim Fupz Aakeson

1. INTRODUKTION (hovedperson og dennes indre konflikt)

KRISS er en ung, utilpasset psykiatrisk patient, der opdeler verden i hvad der er godt, og hvad der er ondt. Kriss har ikke meget til overs for det onde og går alt for tit over stregen, når nogen eller noget forekommer ham at høre til den side, vold er et svar han har på rede hånd, vold er grunden til, at han er på en lukket psykiatrisk afdeling.

Det eneste der for alvor har hans hengivenhed er hjertevennen, den meget stærke og overvægtige HANSI og en video med den gamle sorthvide film *Rene Hjerter*, et melodrama med rigelige mængder af både godhed og ondskab, om ejegode Lindas fortrædeligheder i hovedstaden, og hvis gammelkloge replikker giver Kriss svar på alt, hvad han har brug for. Livet er, hvad man gør det til.

2. PLOTPUNKT 1 (konflikten går i gang, og her må vi senest møde en evt. hovedmodstander)

Efter et par ufølsomme plejere har smådrillet Kriss med hans faible for den gamle film og den kvindelige hovedrolle, går det op for Kriss, at filmens Linda spilles af en skuespillerinde, der hedder Ulla Vilstrup, og at Ulla Vilstrup lever og findes derude i København, at han kan møde hende, og alting kan blive rigtigt. Dette åbner for en voldsom længsel. Hun findes. Han findes. De kan mødes.

3. KOMPLIKATION (hvad medfører det)

Sammen med Hansi flygter han fra den lukkede institution, han er spærret inde på, nu skal Linda, eller rettere, Ulla Vilstrup, findes. Flugten foregår ikke helt uden voldsomheder. Snart er de to runaways eftersøgte.

De skaffer sig hendes adresse, og ved fælles hjælp, held, tilfældighed og flere voldsomheder, nærmer de sig, men politiet tager Hansi i et voldsomt opgør, han ofrer sig, så Kriss slipper videre, han er træt, sulten og alene i jagten på Ulla Vilstrup, eftersøgt og på forsiden af frokostaviserne.

4. MIDTPUNKT (her sker det værst tænkelige)

Kriss kommer omsider frem til Ulla Vilstrups lejlighed, han tror ikke sine egne øjne, da han ser hendes navn på dørtelefonen, hun er godt nok i levende live, men er blevet gammel, meget gammel, så gammel at han slet ikke kan kende hende, så gammel at hun ikke skal stå dér og kalde sig for Ulla Vilstrup, han er klar til at kalde hende ond og gøre noget voldsomt og ubehageligt, men hun når at sige replikker fra *Rene Hjerter*, hun kan den stadig udenad, og pludselig kan Kriss se Linda inde bag ved det gamle ansigt. Det onde viser sig at rumme det gode.

5. PLOTPUNKT 2 (konflikten eskalerer og finder sin løsning)

Han græder og spørger om han må se sin video sammen med hende, det ville være meget stort at se *Rene Hjerter* sammen med selveste Ulla Vilstrup, hun siger, at hun lige vil telefonere engang, men at han bare kan sætte den på. Hun ringer efter politiet, de kommer også, men må pænt vente til videoen er færdig, også de må lytte på Lindas kloge replikker om livet, der er, hvad man gør det til.

6. UDTONING (hvor er hovedpersonen i forhold til 1. INTRODUKTION)

Kriss kysser den gamle Ulla Vilstrup farvel og går med betjentene stille og roligt, optaget af eftertænkksomhed, han erkender, at det ikke er så nemt at skille tingene ad, at alting hører sammen, at det rigtige og det forkerte ikke altid er, hvad det giver sig ud for, at det gode måske findes i det onde, at det onde måske findes i det gode, det giver ham en ny tolerance og vinkel på tilværelsen, alting hører med til livet.



Beskriv de to illustrationer. På hvilke forskellige måder illustrerer de handlingen i romanen og i filmen?

Hvilken af de to illustrationer synes du bedst om? Begrund dit valg.



Makkerparret Kriss og Willy på vej ud i verden for at finde Linda.



Kriss møder den hjemløse under en jernbanebro.

Et manuskript * er en gennemskrivning af filmens handling, scene for scene, og med angivelse af replikker og regibemærkninger. Manuskriptet er filmholdets, inkl. skuespillernes, arbejdsgrundlag under produktionen.

Manuskriptet er et arbejdsblad på samme måde, som tegningerne til et hus er et arbejdsblad for håndværkerne, der bygger huset. På side 12 er første side af det endelige manuskript til *Rene Hjerter* med angivelser af, hvordan det skal læses.

Den første manuskriptside indeholder fire scener. Hver scene er angivet med fed og understregning. Forkortelsen INT betyder interiør. Det vil sige, at scenen foregår indendørs. Indendørsoptagelser kræver andet lys end udendørsoptagelser, og det er derfor nyttigt for fotogra-

fen med denne angivelse. Foregår scenen udenfor, angives det med EXT.

Manuskriptet rummer i alt 103 scener. Teksten helt til venstre i marginen er regibemærkninger. Her er angivet, hvordan scenen ser ud, og hvad seeren skal se i billedet. Første gang en person nævnes i regien, skrives navnet med stort.

(VO) betyder *voice over*. Det er en fortællestemme, der taler ind over billedet. I 1. scene er det Kriss, der fortæller om sin morgen på retspsykiatrisk afdeling, mens vi ser ham vågne.

Hver enkel scene kan instruktøren og fotografen vælge at optage ved hjælp af flere kameraindstillinger, der derefter klippes sammen under redigeringen, så bevægelse, blikretning og rumforhold passer sammen.

MONTAGE OG FORTEXTER:

*

1 INT/VÆRELSE PÅ RETSPSYKIATRISK AFDELING/DAG ← Angivelse af *location*

En clockradio viser 7:00

KRISS

(VO)



Voice over

Jeg bliver vækket hver morgen klokken 7
og jeg hedder Kriss Henriksen

2 INT/SPISESAL PÅ RETSPSYKIATRISK AFDELING/DAG

KRISS, 28 sidder i ufikset joggingtøj ved siden af WILLY,
en høj, sortklædt, skulende mand 44 år, der er morgenmad ← Regibemærkninger
på bordet

KRISS

(VO)

Så spiser jeg morgenmad sammen med Willy

Willy gør, hvad Kriss gør, tygger når han tygger, drikker
af koppen, når Kriss drikker af koppen

KRISS

(VO)

Willy kan ikke lide andre mennesker,
han kan kun lide mig

3 INT/TV-STUE PÅ RETSPSYKIATRISK AFDELING/DAG

KRISS OG Willy sidder i sofa og ser fjernsyn

KRISS

(VO)

Efter gruppeterapien ser jeg *Rene Hjerter*.
Det gør Willy også.

4 INT/DAMETOILET/DAG

SORT/HVID-FILM, gammel, ridset, LINDA, 26, en køn, men
ulykkelig kvinde i festskrud står ved spejlet på et
dametoilet, hun tager en lille pistol op af sin taske

FRA NOVELLE TIL PITCH

TIL MANUSKRIFT

I skal selv prøve at arbejde med jeres egen filmatisering af en litterær tekst. Jeres forlæg er novellen *Manddomsprøven* af Peter Mouritzen.

I skal altså adaptere novellens ord til filmens handling i billeder. Inden I går i gang med at udarbejde pitch og manuskript, skal I derfor overveje, hvordan I vil løse en række problemstillinger. Hvordan overfører I fx fortællerens kommentarer om de to bydele *Syren* og *Cementen* til filmfortællingen? Skal filmen foregå 'nu om dage' eller 'den gang' som novellen? Vil det have nogen konsekvenser for stoffet, dvs. persontyperne, miljøerne, symboler og 'tredje dims' *, hvis filmen foregår 'nu om dage'?

I skal også overveje, hvilken aldersgruppe der får mest ud af at læse novellen, og om jeres film skal henvende sig til den samme gruppe. Hvis I vælger en ældre eller yngre aldersgruppe, vil det have konsekvenser for stoffet. I skal med andre ord overveje, om jeres filmadaptation skal forkorte, forenkle, forvandle og/eller fortolke novellen.

Læs *Manddomsprøven* omhyggeligt igennem. Undersøg, hvordan den er fortalt. Bestem fortælletype og fremstillingsformer. Hvornår foregår novellen?

Overvej, hvordan I vil adaptere novellen til film. Hvilke muligheder har novellen for at blive en spændende og underholdende film om to drenge, der skal gennemgå 'manddomsprøven'?

Udarbejd et referat af novellen. Omskriv referatet, så det kan anvendes som en pitch. Præsenter jeres pitch for to personer, der ikke har læst novellen, og lad dem vurdere, om de kan se en film for sig. Foretag evt. nødvendige ændringer.

Inddel historien i en række scener. Husk, at en scene er en handlingsdel, der er knyttet til en location. Overvej, hvor filmens vendepunkter er. Husk, at rækkefølgen af scener i filmen ikke behøver at svare til rækkefølgen i novellen.

Overvej, hvilke symboler og tredje dims *, I vil knytte til handlingen. Hvordan kan de være med til at understrege filmens vendepunkter?

Skriv manuskriptet til filmens første scene. Diskuter, om det er sådan, det skal være. Brug Aakesons og Kainz' metode: *Det er vigtigt at turde byde ind. Vigtigt at turde være dum – og spørge dumt*. Tegn evt. et storyboard over scenen, så alle kan se scenen for sig.

Skriv herefter manuskriptet til resten af filmen.

'TREDJE DIMS' – ET BEGREB INDEN FOR FILM OG TV. *

'Den tredje dims' er en rekvisit, som konkretiserer et emne. I en film om kærlighed kan et honningherte som drengen forærer pigen udgøre den 'tredje dims'.

PRÆSENTATION OG EVALUERING

I dette kapitel har du arbejdet med forholdet mellem bog og film. Som afslutning skal du samle op på det, du har lært, og præsentere det for klassen, du har lavet i din gruppe.

Læs din logbog igennem og notér følgende som konklusion:

- Nyttige begreber, når man skal beskæftige sig med forholdet mellem bog og film. Forklar, hvad de enkelte begreber betyder.
- De emner og opgaver, som du synes, var mest spændende at arbejde med, og hvor du lærte mest.
- Emner, som du har fået lyst til at arbejde videre med, enten fordi du synes, de er spændende, eller fordi du ikke synes, du lærte nok.

Som afslutning skal du sammen med din gruppe præsentere jeres pitch og manuskript på *Manddomsprøven* for resten af klassen. Her skal I huske på, at der ikke kun findes én korrekt løsning på opgaven, men flere, der på hver deres måde giver et godt bud på, hvordan novellen kan filmatiseres.

Præsentation

Præsenter jeres pitch og manuskript for resten af klassen. HUSK at gøre rede for jeres indledende overvejelser. I kan vælge at anvende Power Point som medie til præsentation.

En anden gruppe giver respons  på pitch og manuskript. Under responsen skal I anvende de faglige begreber, som I har lært i dette kapitel.

Sammenfat i plenum, hvad I har lært om filmatiseringer, gruppearbejde og om kunsten at skrive manuskripter. Brug notaterne fra jeres logbøger.

RESPONS

Respons betyder at reagere, at svare igen.

At give respons i skolearbejdet betyder at give en kvalificeret vurdering af et skriveudkast eller et færdigt produkt eller en fremlæggelse. Respons skal fungere som en hjælp til den eller dem, der fremlægger et stykke arbejde, så det bliver endnu bedre, og forståelsen af, hvad man har lavet, bliver styrket.

Respons er ikke et angreb, og den eller de, der får respons, skal ikke forsvare sig.

Responsgiveren skal være ærlig, saglig og faglig og må ikke være personlig.

Modtageren lytter og skriver ned, hvad respondenter siger, og vurderer selv bagefter, hvad der er nyttig viden.

INDHOLD I VILD MED DANSK

7. KLASSE	8. KLASSE	9. KLASSE
Eventyr og rollespil	Den fantastiske fortælling	H.C. Andersen
Avisen	Livet i medierne <i>Dokumentarfilm og journalistik</i>	Novellefilmen
Brevet	Sprog der handler <i>Talerstol og skrivepult</i>	Det manipulerede billede <i>Portræt, pressefoto</i>
Lyrisk <i>Tove Ditlevsen, Benny Andersen, PH/Outlandish</i>	Fra bog til film <i>Alting – og Ulla Alstrup/ Rene hjerter</i>	I en digters verden
Gysen <i>Fra Ingemann til Dennis Jürgensen</i>	Science fiction <i>Et spejl af vor tid</i>	Den utrolige/ironiske fortæller <i>Blicher, Ditlevsen, V. Sørensen, Sonnergaard</i>
Litteraturhistorie I Identitet og forvandling	Litteraturhistorie II Storbyen	Litteraturhistorie III Mennesket i tiden

Vild med dansk 7 elevbog udkommer forår 2007

Vild med dansk 7 lærervejledning udkommer forår 2007

DVD i samarbejde med Det Danske Filminstitut udkommer forår 2007

Vild med dansk 8 elevbog udkommer sommer 2007

Vild med dansk 8 lærervejledning udkommer sommer 2007

Website med interaktive undervisningsforløb udkommer sommer 2007

Vild med dansk 9 elevbog udkommer forår 2008

Vild med dansk 9 lærervejledning udkommer forår 2008

Website med interaktive undervisningsforløb udkommer forår 2008

VILD MED DANSK

Overbygningens suveræne dansksystem

Faglighed på en ny måde

Sprog, litteratur og medier

Interaktiv mediepakke

Fokus på produkt og evaluering



GYLDENDAL